

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 78 (1960)
Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

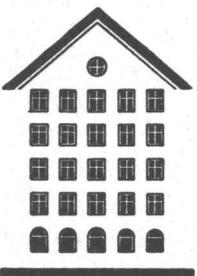
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Zeichentische

Zeichenpapiere

Zeichenmaterial

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG. an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Telefon [051] 23 76 80

LERCH AUFGÜGE

Zürich 1, Oetenbachgasse 5
Telephon (051) 23 30 00

für Akten, Speisen, Waren
mit Hand- und elektrischem Antrieb

FEINE BESCHLÄGE



antik + modern

MESSING
SCHMIEDEISEN

F.Bender

ZÜRICH OBERUORFSTR. 9/10

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Bürozeiten: Montag bis Freitag 7—12 Uhr
und 13.45—17.30 Uhr. Samstags geschlossen.
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Donnerbühl-Tunnel: Die Arbeiten nach dem Schildverfahren. Von H. Ruppanner	215*
Das Projekt des Hotzenwaldwerks der Schluchseewerk-AG	218*
Die Neubauten der Siemens EAG in der Fahrweid in Weiningen. Arch. W. Niehus	219*
Von der Gasturbinenzentrale Wein- felden	222*

Nekrologie

F. Fritzsche 223*

Mitteilungen

Diplomerteilungen der ETH 223
Modellverfahren zur Vorausbestim-
mung der Raumakustik 224*
Dritte Schweiz. Stahlbautagung. Per-
sönliches. «Nukleonik». Abschied vom
Chamois-Papier 225

Buchbesprechungen

Méthodes Pratiques pour le Calcul
des Structures Hyperstatiques, par
F. Touchet 225
Stahlbau-Schrauben, vom Schweizer
Stahlbauverband. Der Zimmerpolier,
von F. Kress. Wasserkraftanlagen,
von E. Mosonyi. Aus Lehre und For-
schung (TH Karlsruhe). Flüssigkeits-
getriebe bei Werkzeugmaschinen, von
H. Krug 226
Translations of German Standards.
Das Waagerecht-Bohr- und Fräswerk,
von H. Schallbroch. Feuerfestkunde,
von F. Harders und S. Kienow.
Schütze und Schützensteuerungen,
von H. Franken. Ingenieur-Mathemati-
kik, von R. Sauer 227
Neuerscheinungen 228

Wettbewerbe

Erweiterung der Bündner Kantons-
schule in Chur 228

Mitteilungen aus dem S.I.A.

Sektion Bern, Besichtigung Hasler AG 228

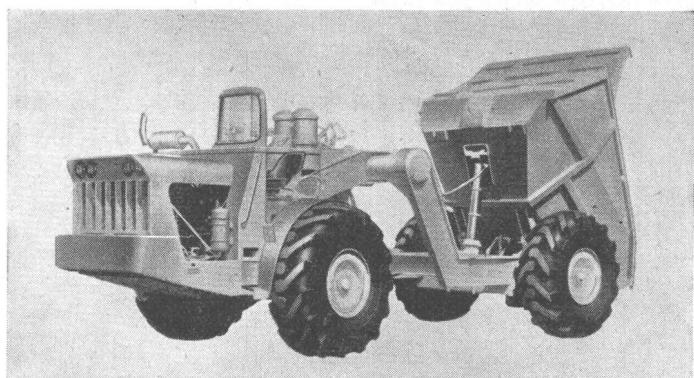
Ankündigungen

Schweiz. Verband für die Material-
prüfungen der Technik. Verband zum
Schutz der Gewässer in der Nord-
westschweiz. Schweizer Heimatschutz.
Deutsche Industrie-Messe Hannover.
Schweiz. Autostrassen-Verein. Gegen
Korrosion 1960, Oslo. Recherches sur
les Turbines Hydrauliques. Vortrags-
kalender 228



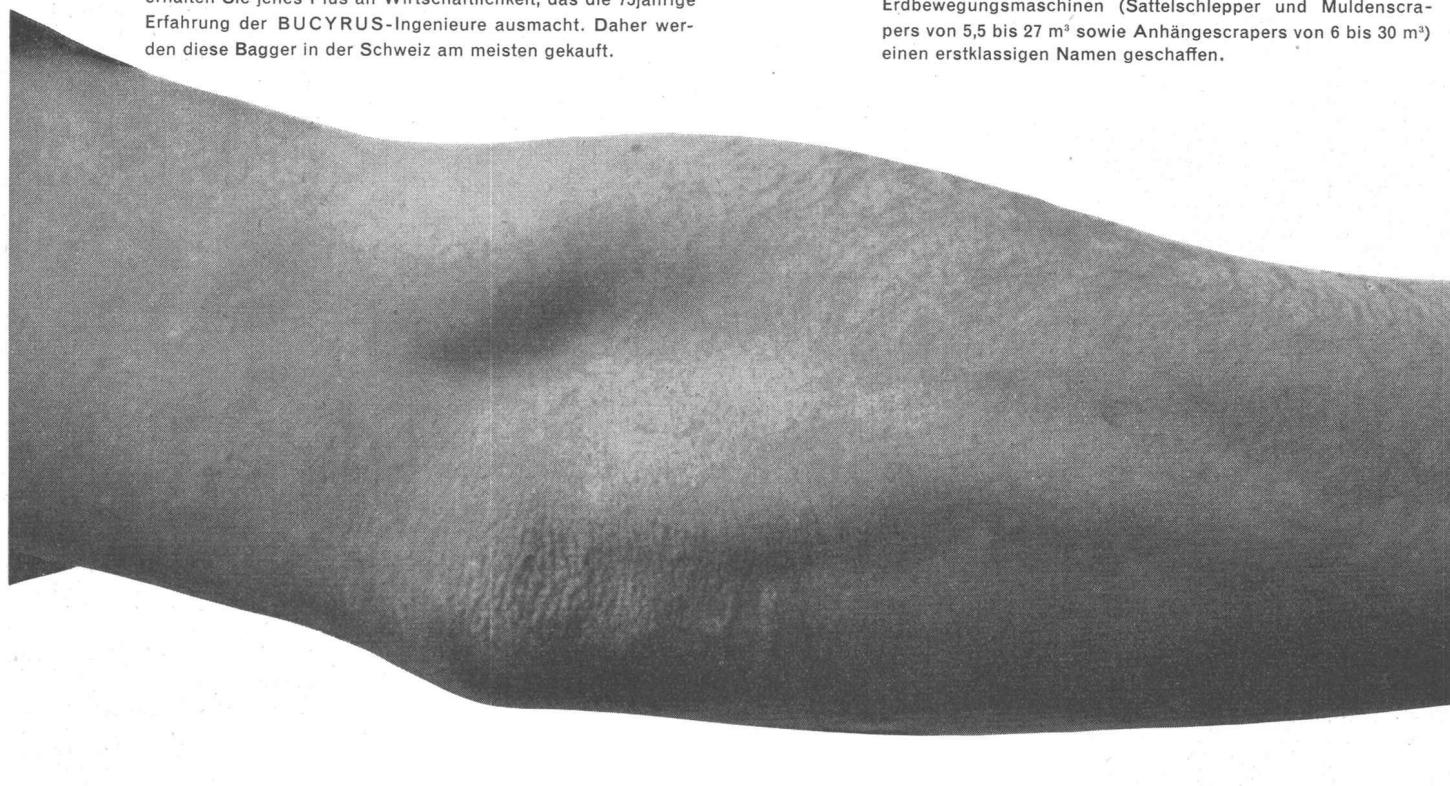
RUSTON-BUCYRUS BAGGER

Ob Sie mit einem Bagger der berühmten 10-, 19-, 22-, 30-RB-Serie arbeiten oder mit dem BUCYRUS-ERIE 15-B ... immer erhalten Sie jenes Plus an Wirtschaftlichkeit, das die 75jährige Erfahrung der BUCYRUS-Ingenieure ausmacht. Daher werden diese Bagger in der Schweiz am meisten gekauft.



CURTISS-WRIGHT DUMPER

Die für zuverlässige Flugzeugmotoren bekannten CURTISS-WRIGHT-Werke (21000 Arbeiter) haben sich auch für schwere Erdbewegungsmaschinen (Sattelschlepper und Muldenscrapers von 5,5 bis 27 m³ sowie Anhängescrapers von 6 bis 30 m³) einen erstklassigen Namen geschaffen.



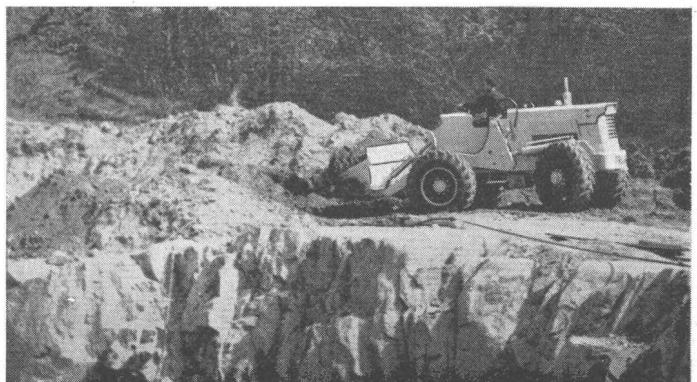
mit Tief- oder Hochlöffel, Greifer, Planierschaufel oder Kran ausstattung. Arbeitstiefe bis 5 m, Fahrgeschwindigkeit bis 15 km/Std. Wendekreisradius aussen 4 m, Gewicht 8500 kg luftgekühlter Dieselmotor.

POCLAIN PNEUBAGGER



Modell 154: 1500 l Kübelinhalt. Drehmomentwandler, Wendegetriebe, Planetenantrieb. Kübel wird unmittelbar über Boden zurückgenommen, daher minimaler Materialverlust. Bogenförmige Hubarme (pat.) als erhöhte Sicherheit für den Fahrer.

TROJAN PNEULADESCHAUFELN



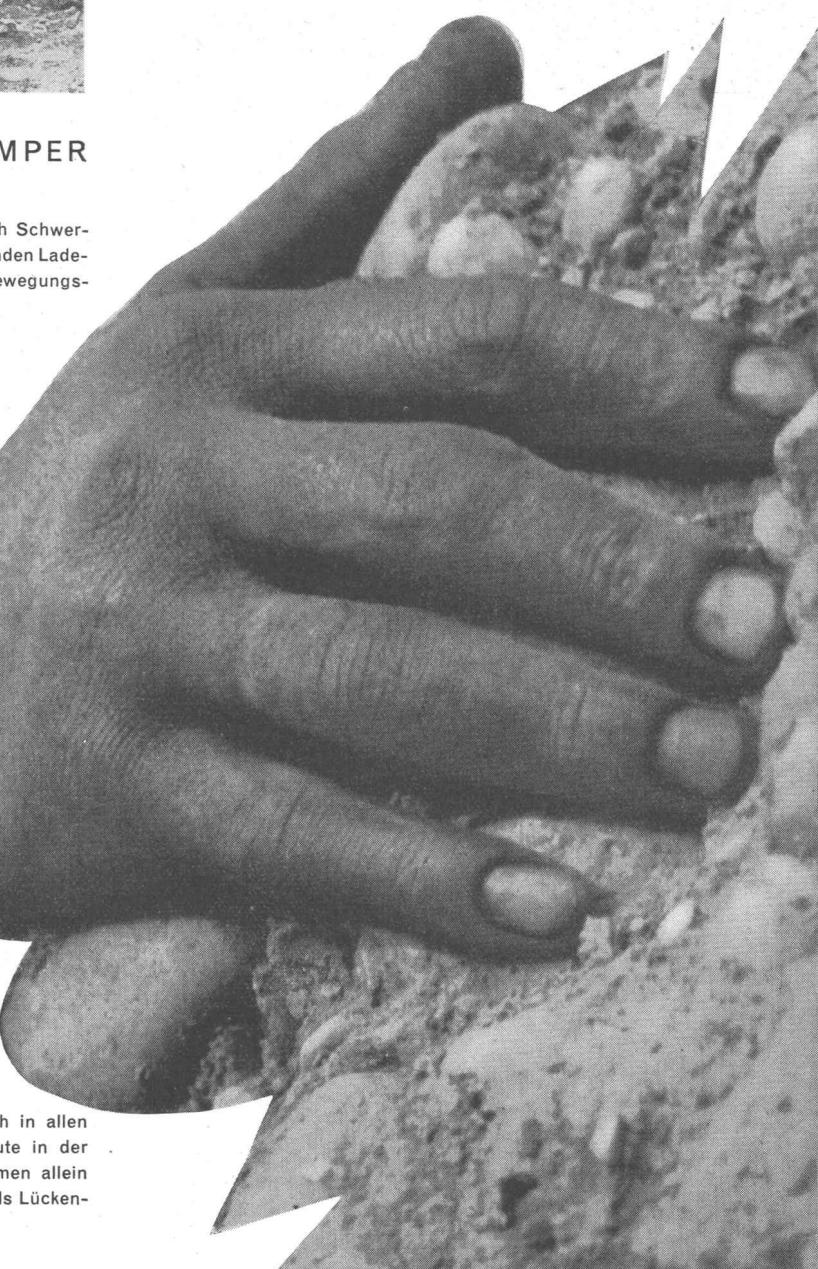
Erbewegung

6 Beispiele



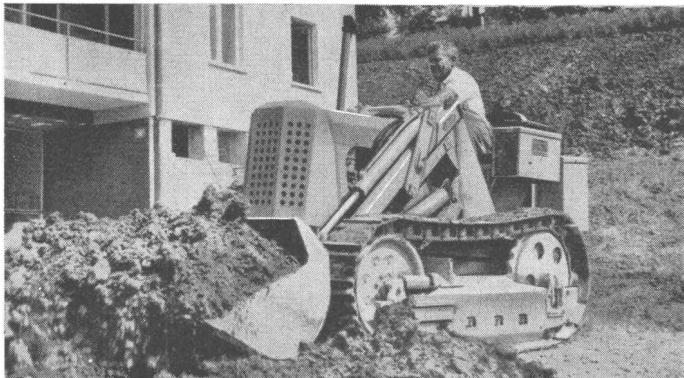
MUIR-HILL DUMPER

1,9 bis 3,8 m³ Muldeninhalt, Drehsitz, Entladen durch Schwerkraft oder hydraulisch. Kombiniert mit der entsprechenden Lademaschine, immer noch das wirtschaftlichste Erdbewegungs-team für kurze und mittlere Transportdistanzen.



Die preisgünstige Kleinladeschaufel OC-46 hat sich in allen möglichen Einsätzen gut bewährt. Es arbeiten heute in der Schweiz an die 100 Maschinen; ein Großunternehmen allein besitzt davon ein halbes Dutzend. Sie bringen – oft als Lückenbüßer eingesetzt – erhöhten Gewinn.

OLIVER RAUPENLADESCHAUFELN

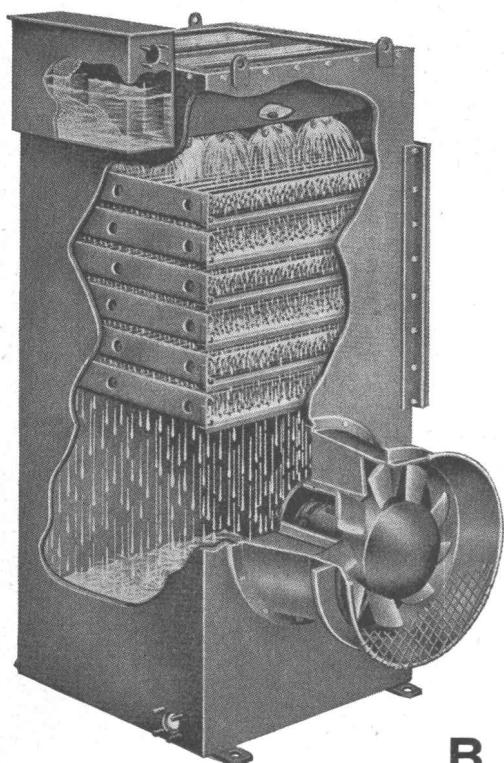


Robert Aebi AG Zürich Uraniastrasse 31/33 Tel.(051) 23 17 50

Robert Aebi

HEENAN WASSER-RÜCKKÜHLWERKE

Wasserverbrauch um 99% reduziert!



Wo verwendet:

mit Dieselmotor-Anlagen

Luftkompressoren

Kälte- und Klimaanlagen

Kühlanlagen für:

Plastikmaschinen

Sperrholzpressen

in der chemischen Industrie

Beste Referenzen — Kurze Lieferfristen

Beratung, Verkauf und Service

durch den Alleinvertreter für die Schweiz:

B. SCHINZ & CO., ZÜRICH 35



Schenkersforen
Vitra-Flex

Die bewährte Store für Doppelverglasungs-fenster

Beliebige Lamellenverstellung

Grosse Farbwahl

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik

Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



Zusammenbau des hinteren Schildschusses (Schildschwanz) in unseren Werkstätten in Basel



Ausführung und Montage des Tunnelvortriebschildes für den Donnerbühl-Tunnel in Bern

(Planbearbeitung und Hydraulikanlage in Zusammenarbeit mit Baugesellschaft Hallinger KG, Gelsenkirchen)

Wir bauen:

Stahlkonstruktionen

für Industriebauten, Hallen, Brücken, Masten usw.

Schweisskonstruktionen

für Grossapparatebau und Maschinen

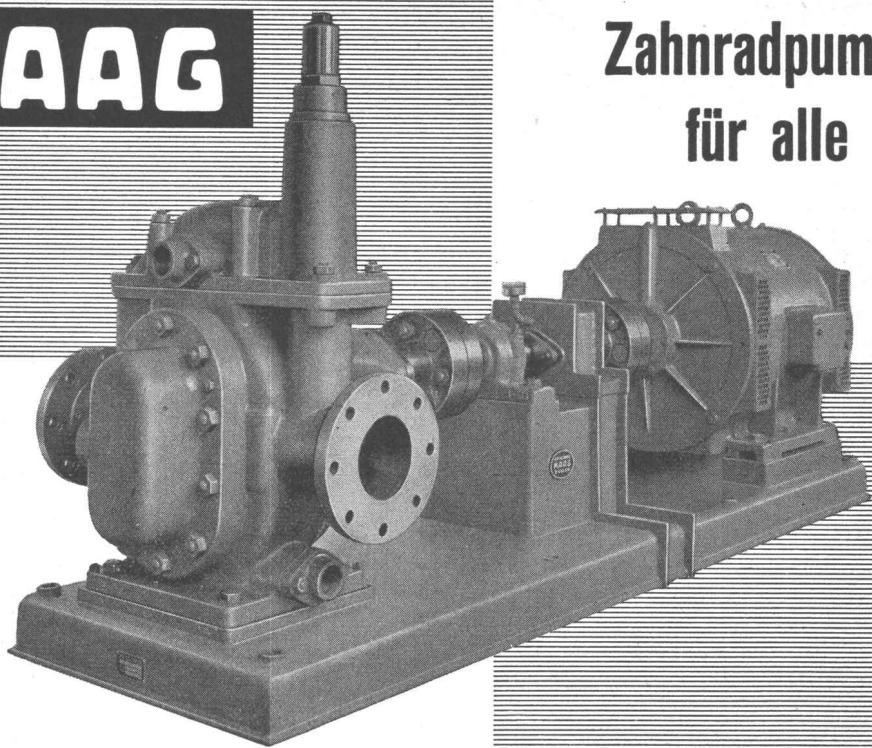
Schiffe

jeder Art für Personen- und Materialtransporte

Spezialkonstruktionen

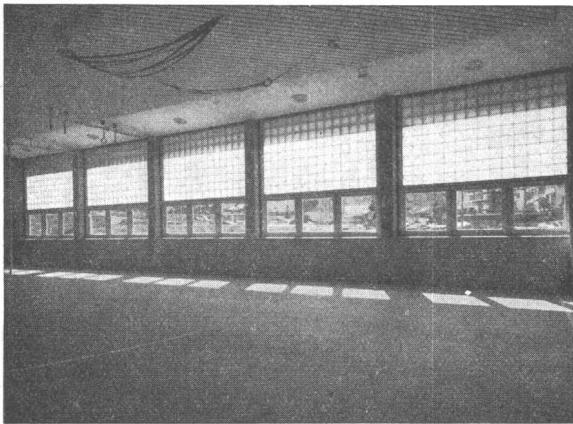
für Kraftwerk-, Tunnel- und Tiefbau

MAAG



Zahnradpumpen für alle Industrien

MAAG-ZAHNRÄDER A.-G. ZÜRICH



BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

GLASBETON Spezialabteilung für Glasbeton-Oberlichter, garantiert wasserdicht, begeh- und befahrbare Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

GLASBAUSTEINE extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.

Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 - Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten

TEAK

heute und morgen für moderne
Möbel und Innenausbauten

Wir führen laufend

SIAM- UND BURMA-TEAK

in allen gangbaren Stärken,
aus Eigeneinschnitt am Lager

Ihr Lagerbesuch — Ihr Vorteil

HOLZHANDEL AG ZÜRICH

Sägewerk/Lager
Büro und Lager

DIETIKON Tel. 91 84 05
ZOLLIKON Tel. 24 90 94

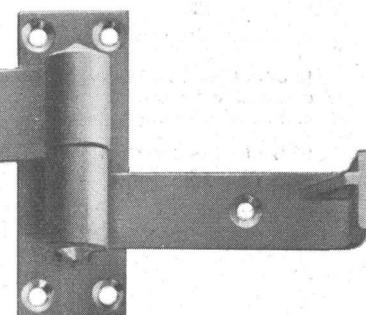
Hesco- Stop-Jalousie Beschläge

gewährleisten müheloses Öffnen und Schliessen der Fensterläden. Einfache, sichere Rückhaltevorrichtung ohne Montage von separaten Rückhaltern.

Beim Öffnen genügt ein leichter Stoss auf den Laden wodurch der Schliesshaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schliessen ist der Hebel in Drehpunktnähe greifbar, so dass der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.

Verkauf
durch Eisenwarenhändler.



Hess & Cie.

Drahtzieherei, Metallwaren- und
Nagelfabrik, Pilgersteg, Rüti / ZH
Tel. (055) 4 35 22



BAUGESELLSCHAFT HALLINGER K.G.

München-Gelsenkirchen

Seit 1900

Schildkonstruktionen
und Tunnelbau
in Schildbauweise

Untergrundbahnen
Unterwassertunnel
Abwassertunnel etc.

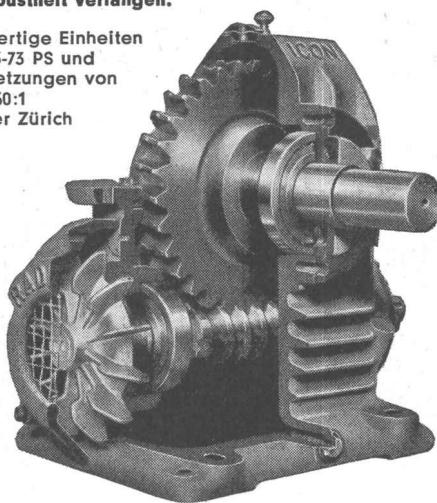
RADICON

Das Radicon-Schneckengetriebe
steuert alle möglichen Industrie-Maschinen

Höhere Leistung lange Lebensdauer
wenig Platzbedarf minimale Wartung
absolute Sicherheit

In aller Welt bewährt und besonders auch dort, wo
ungünstige Verhältnisse besondere Zuverlässigkeit
und Robustheit verlangen.

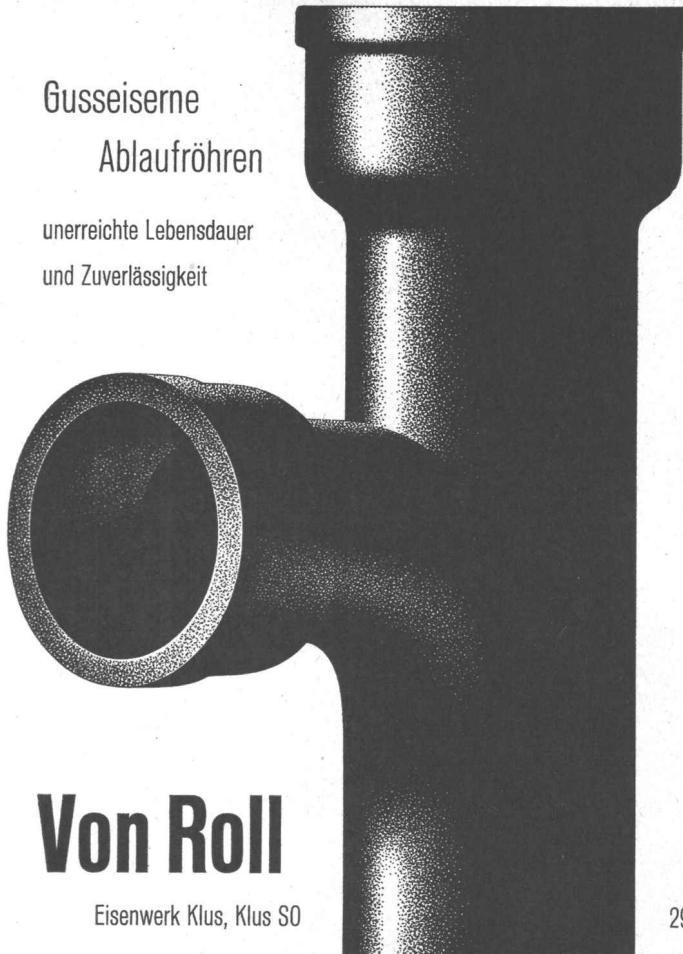
Einbaufertige Einheiten
von 0,03-73 PS und
Uebersetzungen von
5:1 bis 60:1
ab Lager Zürich



W. Emil Kunz, Zürich 27 Gotthardstraße 21
Tel. 051/273057

Gusseiserne
Ablaufröhren

unerreichte Lebensdauer
und Zuverlässigkeit



Von Roll

Eisenwerk Klus, Klus SO

299

HANNOVER

24. April - 3. Mai



DEUTSCHE INDUSTRIE-MESSE 1960

Umfassende allgemeine Mustermesse mit Trend zur Spezialisierung - Zeitgerechter Industriemarkt von weltweiter Bedeutung

4700 Aussteller aus mehr als 20 Ländern

präsentieren in zahlreichen Gruppen der Investitions- und Konsumgüter-Industrien die neuesten Spitzenleistungen der Weltproduktion.

Auskünfte jeder Art bei den Vertretungen:

Handelskammer Deutschland-Schweiz, Zürich
Talacker 41, Tel. (051) 25 37 02 und

Reisebüro Kuoni AG., Zürich
Bahnhofplatz 7, Tel. (051) 23 36 10 und Filiale Bellevue,
Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Locarno

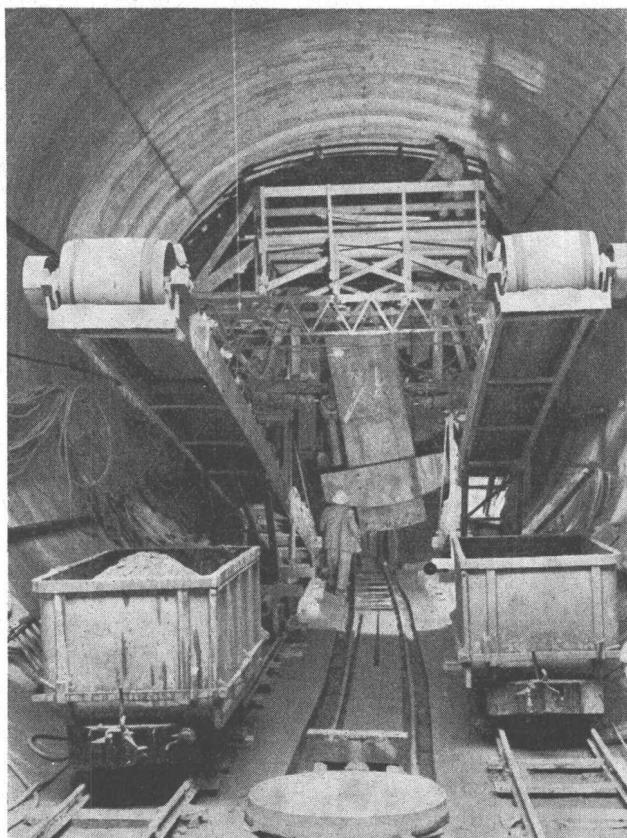
3 Schlafwagen - Sonderzüge (Zughotel)

Basel - Hannover - Basel mit Unterkunft im Schlafwagen während der Fahrt und während des Aufenthaltes im Hannover-Messegelände

23. - 27. April 27. - 30. April 30. April - 3. Mai

Täglich direkte Sonderflüge Swissair Zürich - Hannover - Zürich

Verbilligte Messeausweise bei den Vertretungen sowie bei sämtlichen Reisebüros



Arbeitsgemeinschaft Lindenhügel Bern

Prader & Cie. AG, Zürich Locher & Cie. AG, Zürich

Bahnhofumbau Bern

Zweispuriger Donnerbühlertunnel

Baugrund: Sand

KX-Druckknopfschalter ~ 10 A 250 V

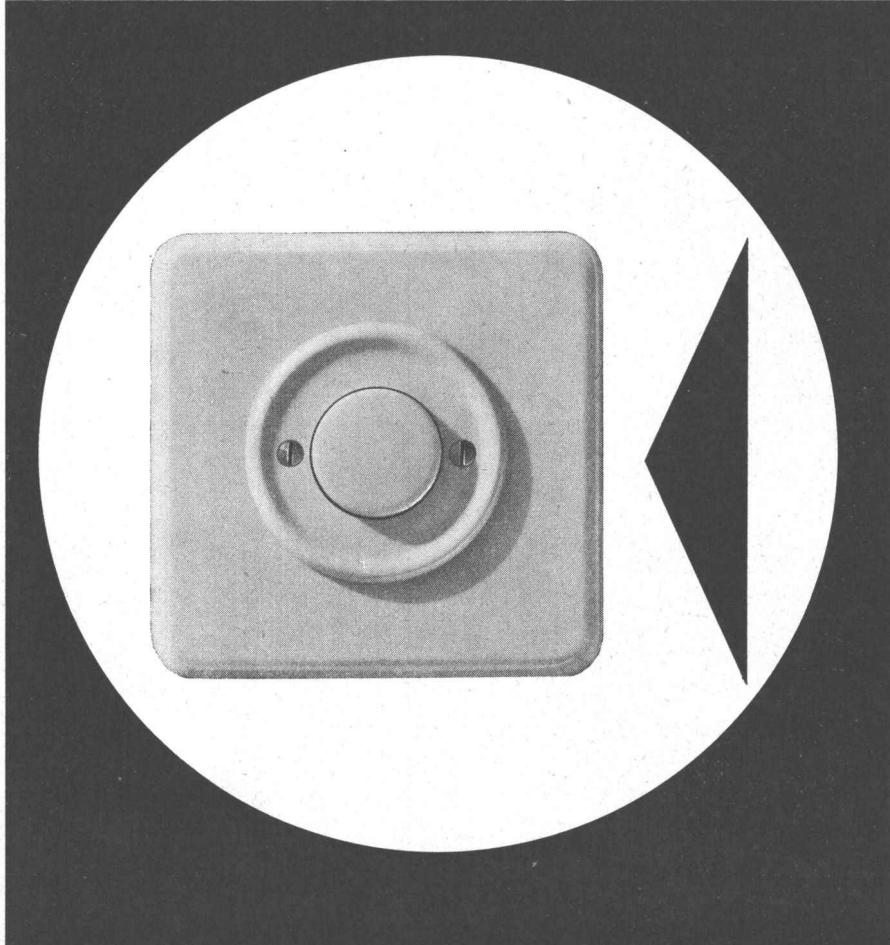
KX ist der erste Druckknopfschalter, der in Anpassung an den modernen Innenraum in sieben verschiedenen Farben hergestellt wird.

Dank seiner hohen Abschaltleistung findet er auch in Hotels, Schulhäusern, Spitäler und andern Grossbeleuchtungsanlagen immer mehr Verwendung.

Zudem hat sich herausgestellt, dass durch die Druckbewegung beim Schalten Mauern und Tapeten in der Umgebung des Druckknopfschalters nicht mehr verschmutzt werden — ein Grund mehr, KX zu verwenden!

Xamax AG Zürich 50-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

XAMAX





Halle 8 Stand 2916

Neu - Zuverlässig - Vorteilhaft

BLASER'S-AB-PERLAN ist ein vollständig neuer, wissenschaftlich einwandfrei erprobter Fassaden- und Innenanstrich.

BLASER'S-AB-PERLAN ist absolut wasserfest, abwaschbar mit Wasch- und Lösungsmitteln, frost- und wärmebeständig.

BLASER'S-AB-PERLAN ist ein grundsätzlich atmender Anstrich, der nicht auf der Oberfläche, sondern in der Oberfläche hafft, eine Sperrsicht bildet, jedoch die Kapillaren und Poren des Untergrundes nicht verschließt.

BLASER'S-AB-PERLAN ist der beste Schutz gegen feuchte Räume, Hallen oder stark saugende Fassaden, unterirdische Lager oder Stollen etc.

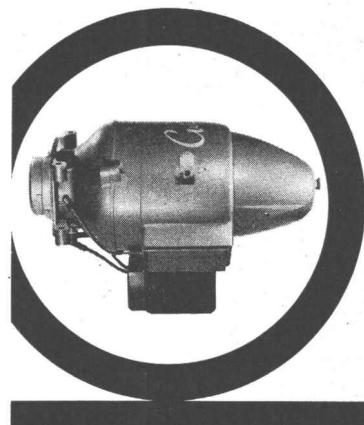
BLASER'S-AB-PERLAN-FARBLOS, absolut unsichtbar für Sichtbeton, Sichtmauerwerk, Edelputz, **SANDSTEIN**- und Kunstein-Fassaden kostet, fertig appliziert, Fr. 1.50 bis Fr. 2.— pro m².

BLASER'S-AB-PERLAN-FARBIG, in allen Farbtönen von Schwarz bis Weiss, für alle Fassaden und Innenanstriche auf Beton sowie alle Putzarten kostet pro fertig applizierten dreimaligen Anstrich Fr. 2.50 bis Fr. 3.20 pro m².

Verlangen Sie Offerte und Prospekte. — Meine AB-PERLAN-EQUIPEN arbeiten in der ganzen Schweiz.

W. BLASER, Spezialfirma für Wasserisolationen, Maulbeerstrasse 14, **BERN**, Telephon (031) 3 99 42

TRICOSAL-ND Ein reines Eiweiss-Abbauprodukt, dichtet Beton und Mörtel hundertprozentig, wirkt stark plastifizierend und ergibt höhere Festigkeiten. Verlangen Sie Prospekt!



Wünschen Sie:
angenehme Wärme,
sparsamen Betrieb
Komfort...
bestimmt,
nicht wahr?



Dann wählen Sie
ohne Zweifel:
CUÉNOD - Brenner Typ
SUPER-DELTA
CUÉNOD - Umwälzpumpe

Sie sind geräuscharm,
betriebssicher und geben
Ihrem Heim die eigentliche
"Komfort-Versicherung"
bei niedrigsten Heizkosten.

ATELIERS DES CHARMILLES S.A.
USINE DE CHATELAINE
CHATELAINE-GENEVE TEL. 022 / 33 24 40
ZÜRICH 5 NEUGASSE 116 TEL. 051 / 42 51 16



Mit profilierten
PERFEKT
Armierungsnetzen
+ Pat.

besser, billiger und
rascher bauen!
Mehr als 50% Gewichtersparnis
Ausführlicher Katalog mit
Berechnungstabelle durch
EMIL HITZ
Fabrik für Drahtgeflechte, Zürich 3
Grubenstr. 29, Tel. (051) 33 25 50
Zweigbetrieb Basel:
Ob. Rebgasse 40, Tel. (061) 32 45 92

VELUX

das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben



A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02

Garagentore aller Systeme
nach eigenen Patenten

GAUGER
GAUGER & CO AG., ZÜRICH
STAHL + METALLBAU

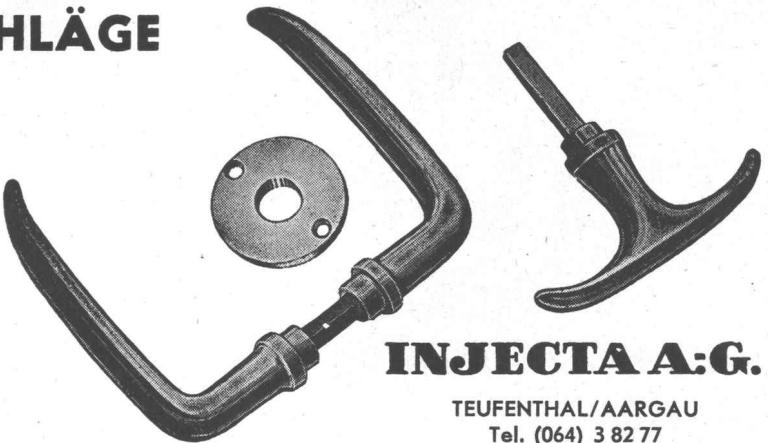
Garagetore

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

INCA

aus hochwertiger
Neusilber-Legierung

Erstklassige
Vernicklung und
Verchromung
Große Dauer-
haftigkeit
Formschöne
Ausführung



INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU
Tel. (064) 3 82 77



FOEGE-Wärmefang KG Hannover

Wir liefern:

Luftheritzer, Rekuperatoren, Economiser
Entstaubungsanlagen für vollständige
und Teilabscheidung

Auf Wunsch Ingenieurbesuch

Vertretung für die Schweiz:

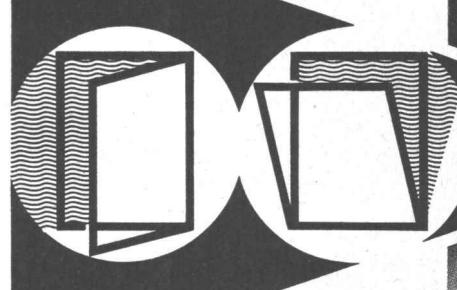
Ingenieurbüro

SONDEREGGER & FISCHER

Seminarstrasse 21, Zürich 6/42

Ein ROTO-
Drehkipp-
Fenster
gleich zwei
Belüftungs-
möglichkeiten

Für alle Fenstergrößen bis 4 m²
Fenster zum Drehen und Kippen



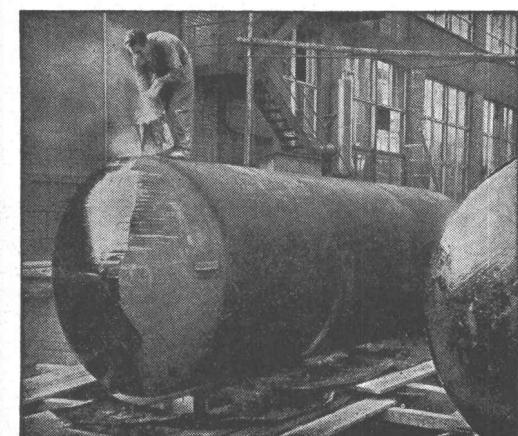
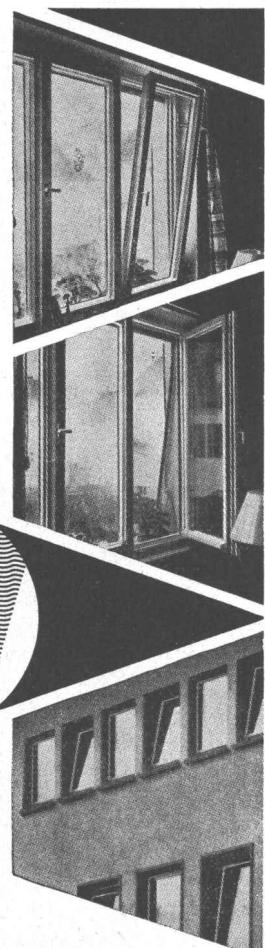
Zu beziehen
durch den Fachhandel



ROTO-FRANK AG. ZÜRICH

Hohlstr. 188

Tel. 051/421145



„WABERIT“-TANKISOLIERUNG

Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm. Isolierung auf der Baustelle. EMPA gepr. 29853/1 20jährige Erfahrung Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 8 31 34



Sie schalen

**besser
billiger
schneller**

der preislich günstigste Schweizer Schalungsträger, leicht, tragfähig, mit der grössten freien Spannweite.

Automatisch veränderliche Ueberhöhung schnell und einfach montierbar.

Für Horizontal- und Vertikalschalung — der bewährte Schweizer Schalungsträger.

Planung, Beratung und ausführliche Prospekte unverbindlich.

**weil FIX 57-Schalungsträger
viel rationeller!**

FIXTRÄGER A. G. LAUFENBURG/Aarg.

Telephon (064) 7 35 21

316

WALO

Strassenbau

Tiefbau

Geleisebau

Industrieböden

WALO

WALO

Bauunternehmung Walo Bertschinger AG

«WIPPERMANN»
Präzisions-Rollenketten-Antriebe
für hohe Ansprüche

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstraße 66 Telefon (051) 2752 01/272780 Postfach Zürich 39

Normen vereinfachen und verbilligen das Bauen

Göhner Normen

Gewähr für pünktliche Lieferung

Ernst Göhner AG, Zürich
Hegibachstrasse 47
Telefon 051 / 24 17 80
Vertretungen in Bern, Basel, St.Gallen, Zug, Biel, Genève, Lugano

Fenster 221 Norm-Typen, Türen 326 Norm-Typen, Luftschutzfenster + -Türen, Garderoben- + Toilettenschränke Kombi-Einbauküchen, Carda-Schwingflügelfenster.

Verlangen Sie unsere Masslisten und Prospekte. Besuchen Sie unsere Fabrikausstellung.

B 2

Baustellenkreissäge



Mafell

verbilligt die Bearbeitung der Schallhölzer wesentlich und macht sich innerhalb kürzester Frist von selbst bezahlt.

Schnittiefe 15 cm, kräftiger 4-PS-Motor, praktische Längs-, Schräg- und Queranschläge. — Verlangen Sie sogleich eine Offerte mit Sonderprospekt und Referenzangabe sowie eine unverbindliche Vorführung auf Ihrer Baustelle durch

Max Müller, Drusbergstr. 112, Zürich 53, Telefon (051) 24 42 50

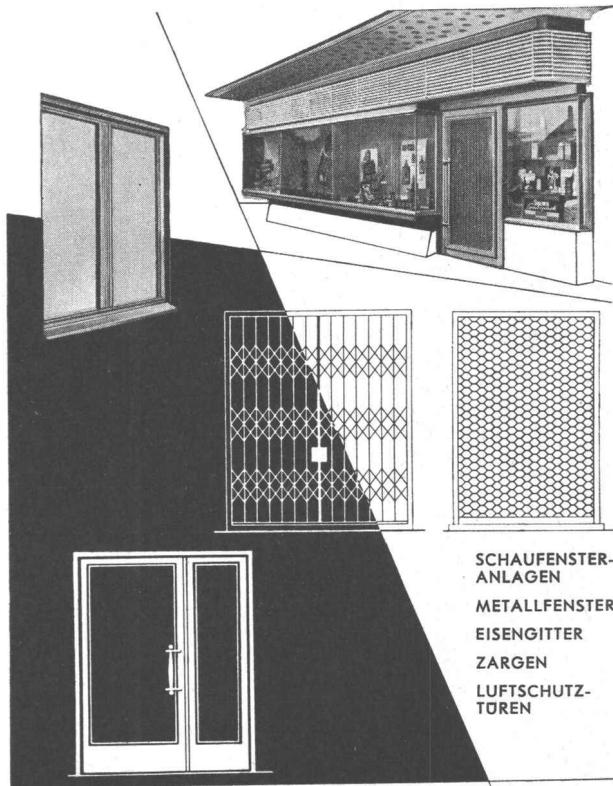
Sponagel & C°

Sihlquai 139-143

BAUMATERIALIEN

Zürich 5

PLATTENBELÄGE



HARTMANN

HARTMANN & CO. AG. BIEL

ROLLADENFABRIK UND METALLBAU - TEL. (032) 277 37

Filialen in Basel, Bern, Lausanne, Luzern, Neuchâtel und Zürich